SAMSUNG

YP-55

DIGITAL AUDIO PLAYER

yepp™

- تشغيل MP3 و WMA
- جهاز المخزن القابل للنقل
- وظيفة التشفير
- الصوت المحيط لـ ٣ أبعاد
- قابل لتحسين الدرجة (النوعية)
- استقبال FM

AH68-01292P (Rev 0.0)

المحتويات

الاستعداد

تعليمات السلامة ٤
الصوت الرقمي ٦
المكونات ٩
موقع الضوابط (yepp) ١٠

التوصيل الى الكمبيوتر

توصيل yepp الى جهاز الكمبيوتر الشخصي ١٢
التركيب اليدوي لمحرك USB ١٦
استخدام المخزن القابل للنقل (PC) ٢٠
- استجلاب/نقل الملفات ٢٠
- فصل كابل USB ٢١
- التصميم ٢٢

تركيب yepp Studio ٢٣
- لمشاهدة Help حول yepp Studio ٢٥

كيفية الاستعمال الأساسي

الاستماع الى الموسيقى مع yepp ٢٦
ضبط مستوى الصوت/وظيفة المسك ٢٧
تغيير الأوضاع ٢٨
تسجيل الصوت ٢٩
تشفير MP3 ..... ٣٠
بحث ملفات الموسيقى/الصوت ٣٢
الاستماع الى راديو FM ٣٤
تشفير FM ٣٦

كيفية الاستعمال الإضافي

إعادة تشغيل المقطوعة ٣٧
ضبط SRS (نظام استرجاع الصوت) ٣٨
استخدام الملاحة ٣٩
ضبط قائمة التشغيل ٤٠
ضبط القائمة ٤١
إعادة تشغيل المسارات ٤٢
ضبط الموازن ٤٣
إدارة الملفات ٤٤
- الحذف ٤٤
- التصميم ٤٠

تعديل الخيارات (العرض) ٤٦
- DISPLAY ٤٧
- BACK LIGHT ٤٧
- BEEP ٤٦
- CONTRAST ٤٨
- SCROLL SPEED ٤٩
- POWER OFF TIME ٤٩
- DEFAULT VOLUME ٥٠
- WOW LEVEL ٥١
- ENCODE ٥٢

الملحقات

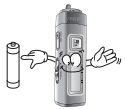
وصف الأزرار (مشغّل yepp) ٥٤
تشكيل القائمة ٥٦

دعم الزبائن

تحري الخلل وإصلاحه ٥٨
المواصفات ٦٠

تعليمات السلامة

اقرأ وافهم كل التعليمات لتجنب خطرك وتلف الجهاز.

لا تعرض الجهاز الى درجة الحرارة القصوى (فوق ٣٩٥°F أو تحت ٣٢°F). لا تعرض الجهاز الى الرطوبة القصوى.	لا تضع الضغط المفرط على الجهاز.	لا تترك إدخال أي شيء غريب في الجهاز.
لا تضع أشياء ثقيلة على الجهاز.	لا تعرض الجهاز الى المواد الكيماوية مثل البنزين والمخفف.	قم بإزالة البطاريات عند عدم استخدام الجهاز لمدة طويلة. 
لا تعرض الجهاز الى أشعة الشمس المباشرة أو مصادر التسخين.	لا تضع الجهاز في منطقة غبارية.	لا تحاول تفكيك الجهاز وصيانته بنفسك.

سماعة الأذن

اتبع تعليمات سلامة السير

- لا تستخدم سماعة الأذن عند قيادة السيارة وركوب الدراجة.
  لا يكون ذلك خطرا فقط، بل انتهاك القانون أيضا.
- عندما تزيد مستوى الصوت لسماعة الأذن زيادة كبيرة أثناء مشي الطريق، خاصة عند عبور الطريق المتقاطع، يسبب ذلك الحدث الخطر.

احمى آذانك

- لا تزيد مستوى الصوت زيادة كبيرة.
  يحذر الأطباء من الاستماع الى الموسيقى بمستوى الصوت المرتفع لمدة طويلة.
- أوقف استخدام الجهاز وقلّل مستوى الصوت عند وجود الرنان في آذانك.

الشروط المحيطة للتشغيل

- درجة الحرارة المحيطة : ٥°C ~ ٥٣°C (٤١°F ~ ٩٥°F)
- الرطوبة : ١٠% ~ ٧٥%

المعلومات البيئية

- اتبع الدليل المحلي لتناول الفضلة عند رمي صندوق الجهاز والبطاريات والجهاز الالكتروني القديم.
- صندوق جهاز yepp يستخدم الورق المقوي، البوليثين، الخ، ولا يستخدم أية مادة غير ضرورية.

الرجاء المعارفة بأننا لا نتحمل كل المسؤوليات عن تلف الجهاز الناتج من فقدان البيانات المحفوظة والمسجلة بسبب التفكيك، الصيانة والأسباب الأخرى.

الصوت الرقمي yepp

جهاز المخزن القابل للنقل

يمكنك بسهولة نسخ الملفات ولصقها الى مشغل yepp باستخدام Windows Explorer.

ميزة وظيفة التشفير

يمكنك إخراج ملف MP3 من المصدر باستخدام قابس ENC الموجود على الوحدة الرئيسية.

يمكنك أيضا تحويل برنامج راديو FM الى ملف MP3 في نفس الوقت.

قابل لتحسين الدرجة (النوعية)

يمكنك تحسين الدرجة للبرامج المبيتة عند الحاجة.

أضف الوظائف، CODEC، الخ. الرجاء فحص هوم بيج yepp لعملية تحسين الدرجة (النوعية).

الصوت الرقمي yepp

تشغيل MP3 و WMA

MP3 هو التصميم الصوتي لـ MPEG1 Layer3.

WMA هو التصميم الصوتي لـ Microsoft Windows Media

استقبال FM

يسهل الاستماع الى برنامج FM باستخدام وظائف البحث الآلي وذاكرة الترددات

ميزة صوت بـ ٣ أبعاد

ميزة صوت بـ ٣ أبعاد توسع الصوت.

الصوت الرقمي yepp

وظيفة تسجيل الصوت

يمكنك القيام بتسجيل الصوت مع النوعية الممتازة واستخدام هذه الوظيفة في التداول.

الصوت

يمكنك ضبط الموازن يدويا.

التشغيل المتواصل لمدة ١٥ ساعة

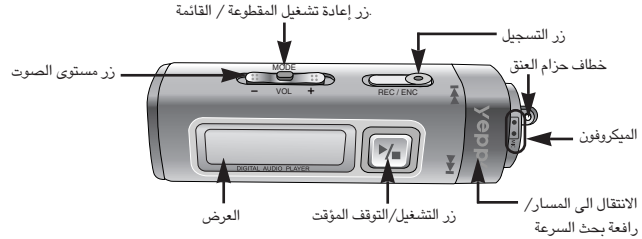
هذه الوحدة تستخدم بطارية قلوية بنوع AAA/LR03. يمكن أن يستمر التشغيل حتى ١٥ ساعة. قد يختلف وقت التشغيل الفعلي على حسب نوع البطارية وسعتها.

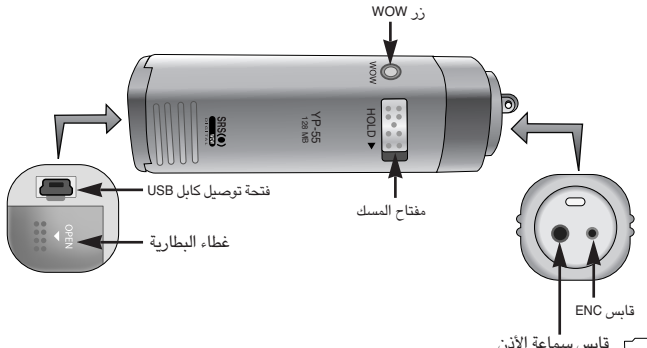
المكونات

الموديل	YP-55 H	YP-55 i	YP-55 V	YP-55 X
الذاكرة المبيتة	١٢٨ ميغابيت	١٩٢ ميغابيت	٢٥٦ ميغابيت	٥١٢ ميغابيت

- تكون سعة الذاكرة المبيتة المستعملة أقل مما يذكر أعلاه لأن البرامج المبيتة تستخدم جزءا من الذاكرة أيضا.
- يمكن تغيير تصميم الأكسسورات لغرض التحسين، دون إشعار.

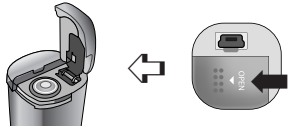
موقع الضوابط (yepp)





العرض

إدخال البطارية



١ انزلق الغطاء باتجاه السهم للفتح.

٢ أدخل البطارية في القطبين المناسبين +، – وادفع الغطاء للتأمين باتجاه السهم كما يظهر في الرسم.

ملاحظة

- لا تضع أشياء ثقيلة على الغطاء.

توصيل yepp الى جهاز الكمبيوتر الشخصي

متطلبات النظام

- Pentium 133MHz أو أكبر
- Windows 98 SE/ME/2000/XP
- سعة القرص الصلب المتوفرة ٢٠ ميغابيت
- محرّك CD-ROM (سرعة مزدوجة أو أكبر)
- فتحة USB (١.١) مدعومة
- رسم بياني VGA

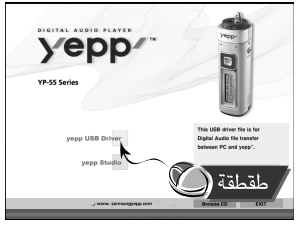
ملاحظة

- ركّب نظام التشغيل في وضع Administrator Account لـ Windows 2000 أو XP. وإلا، لن يتم إكمال التركيب.
- يمكن أن يتعرف Windows ME، 2000، و XP المحرك دون تركيب البرنامج المزود به. لكن يجب أن تركّب البرنامج من أجل صيغة البيانات لـ yepp وتحسين درجة البرامج المبيتة.
- اذا لم يتم تركيب برنامج YP-55 في Windows 98، لن يتصل بالقرص القابل للنقل الخاص بك. يجب عليك أن تركّب ملف محرّك USB أولا.

قبل توصيل yepp الى جهاز الكمبيوتر، تأكد من تركيب محرّك USB. اذا تم عرض "**Add New Hardware Wizard** "، اضغط على زر **[Cancel]** (**الإلغاء**) وركّب محرك USB.

تركيب البرنامج

١ دخل القرص المدمج للتركيب في محرك CD-ROM. ويتم عرض الصورة كما يلي. اختر **[USB Driver Install]**

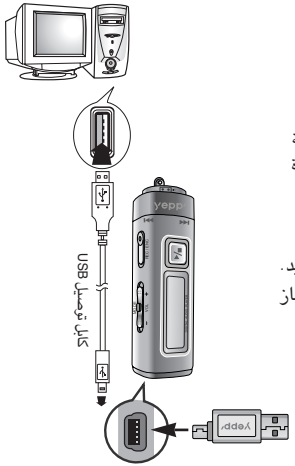


٢ قم بطقطقة **[Next]** (**التالي**) في سلسلة النوافذ المعرو ضة.

عند إكمال عملية التركيب، صل yepp الى جهاز الكمبيوتر الشخصي واستخدمه كما يظهر في الصفحة التالية.

متواصل

توصيل yepp الى الكمبيوتر باستخدام كابل USB



٣ صل نهاية كابل USB الى فتحة USB الموجودة على اللوحة الخلفية للكمبيوتر.

٤ صل النهاية الأخرى لكابل USB الى فتحة كابل USB الموجودة على الجزء الأسفل لـ yepp.

- اذا فصلت كابل USB من جهاز الكمبيوتر أثناء تنفيذ الأمر أو التبديئة عند تركيب محرّك USB ، لا يعمل جهاز الكمبيوتر الخاص بك بصورة صحيحة.
- سوف يتم تشغيل yepp آليا .

٥ يتم تركيب محرّك USB مع رسالة تقول إنه يبحث عن جهاز جديد. قد لا تشاهد شاشة العرض أثناء التركيب. ارجع الى مدير الجهاز لفحص أن عملية التركيب قد أكملت بشكل ناجح.

٦ عند تركيب محرّك USB، سوف يعرض " **SAMSUNG YP-55** " في **[System Properties]** (خصائص النظام) ← **[Device Manager]** (مدير الجهاز).

ملاحظة

كيفية فحص محرّك USB

Windows 98 :

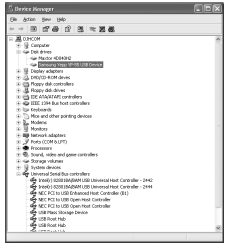
Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Device Manager (مدير الجهاز) ← تحكم Universal Serial Bus/ طراز Samsung YP-55

Windows 2000 :

Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Hardware (الجهاز) ← Device Manager (مدير الجهاز) ← تحكم Universal Serial Bus ← جهاز تخزين كتلة USB

Windows XP :

Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Hardware (الجهاز) ← Device Manager (مدير الجهاز) ← تحكم Universal Serial Bus ← جهاز تخزين كتلة USB



٧ عندما لا يتم تركيب محرّك USB أوتوماتيكيا، راجع الصفحة التالية.

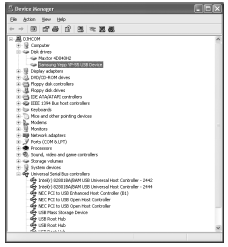
ملاحظة

لكمبيوتر WinXP، سوف يتم عرض النافذة التالية عند توصيل كابل USB الى yepp الخاص بك.

التركيب اليدوي لمحرك USB

ارجع الى "استجلاب/إرسال الملفات" في صفحة ٢٠ اذا تم تركيب محرّك USB في مكانه المناسب.
اتبع هذه الخطوات اذا لم يتم تركيب محرّك USB في مكانه المناسب:

١ افحص مدير الجهاز.
- Windows 98,ME :
  Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Device Manager (مدير الجهاز)
- Windows 2000 (احترافي) :
  Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Hardware (الجهاز) ← Device Manager (مدير الجهاز)
- Windows XP :
  Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Hardware (الجهاز) ← Device Manager (مدير الجهاز)

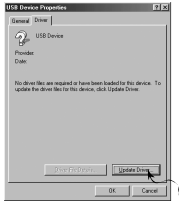


٢ افحص اذا كان هناك الجهاز المسجل مع علامة التعجب أو علامة الاستفهام (يعرض بجهاز مجهول أو جهاز USB).

٣ قم بطقطقة مرتين على الجهاز المسجل مع علامة التعجب أو علامة الاستفهام.

ملاحظة
- عندما تستعمل Windows 2000 وإصدار Windows الخاص بك لا يتعرف محرّك USB، الرجاء القيام باستجلاب مجموعة الخدمة وتركيبها من windowsupdate.microsoft.com.
- قد تختلف طريقة التركيب اعتمادا على نوع جهاز الكمبيوتر أو نظام التشغيل.
  اتصل بوكيل جهاز الكمبيوتر الخاص بك أو مركز الخدمة للحصول على معلومات التركيب.
- اذا حدث الخطأ باستمرار عند تركيب محرّك USB، قم بتوصيل كابل USB مرة ثانية بعد تشغيل جهاز الكمبيوتر من جديد.

٤ بعد اختيار المحرّك، قم بطقطقة على **[Update Driver]** (**تحسين درجة المحرّك**).



طقطقة

٥ اختر المحرّك المتساوق وقم بطقطقة على **[Next]** (**التالي**) للإكمال.

طقطقة

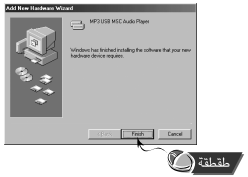
لكمبيوتر Windows 98، راجع صفحة ١٨.

متواصل

في Windows 98

قم بطقطقة زر **[Next]** (**التالي**) في سلسلة النوافذ المعروضة.

موقع محرّك USB
[CD-ROM]/setup/Drivers



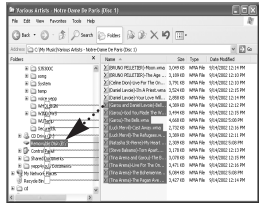
- يجب عليك أن تقوم بتشغيل الكمبيوتر من جديد لإكمال التركيب.

استجلاب/نقل الملفات

١ قم بتشغيل yepp وصل yepp الى جهاز الكمبيوتر.

٢ افتح Windows Explorer على الكمبيوتر.

٣ اختر الملف وبعد ذلك قم بحفظه ومزلقته وهبوطه الى رمز القرص القابل للنقل.



إشعار

- سوف تعرض رسالة "WRITING/READING" (الكتابة/القراءة) أثناء الاستجلاب أو الأرسال. فصل كابل USB عند عرض "WRITING/READING" قد يسبب سوء الأداء للوحدة.
- يمكن تشغيل الملفات في المجلد الذي ينتجه المستخدم فقط في وضع الموسيقى.
- لا يلائم ترتيب إعادة التشغيل مع ترتيب ملف الموسيقى عندما تختار Removable Disk (القرص القابل للنقل) في Windows Explorer.

فصل كابل USB

بعد إكمال نقل الملف، يجب عليك فصل الكابل باستخدام الطريقة التالية.

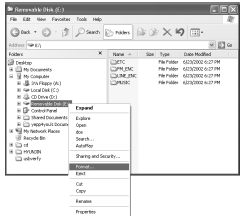
١ قم بطقطقة مرتين على السهم الأزرق في قضيب المهمة في الجزء الأسفل الأيمن للنافذة. افصل كابل USB.

٢ اختر جهاز USB، وبعد ذلك اضغط على زر **[Stop]** (**الإيقاف**).

متواصل

التصميم

١ اختر رمز القرص القابل للنقل وقم بطقطقة الزر اليمين للفأرة لاختيار **[Format]**.



٢ اضغط على زر **[Start]** بعد اختيار FAT في قائمة نظام الملف.

- سوف يتم التصميم لكل الملفات المحفوظة.
- يمكنك تغيير اسم القرص القابل للنقل باختيار **[Volume label]** .

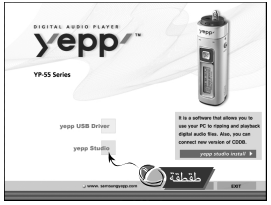
إشعار

- اذا قمت بتصميم yepp في جهاز الكمبيوتر دون تركيب البرنامج المزود به، لا تتم قراءة البيانات.
- يجب أن تنتبه لأن الملفات المهيئة لا تستعيد.
- سوف تتم تبديئة القوائم المسبقة الضبط كلها عن طريق عملية التصميم.

ملاحظة

- يمكنك التصميم عن طريق تنفيذ "YP-55 Format" الموجود تحت **[Start] ← [All Programs].**

١ أدخل القرص المدمج للتركيب في محرّك CD-ROM.
اختر **[yepp Studio]** .

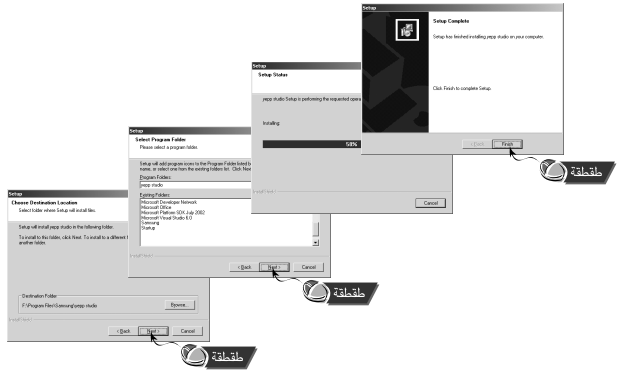


٢ اختر اللغة.

متواصل

٣ قم بطقطقة **[Next]** في سلسلة النوافذ المعروضة.

● الرجاء مراجعة Help للحصول على المعلومات الأكثر حول كيفية استخدام yepp Studio.



لمشاهدة Help حول yepp Studio :

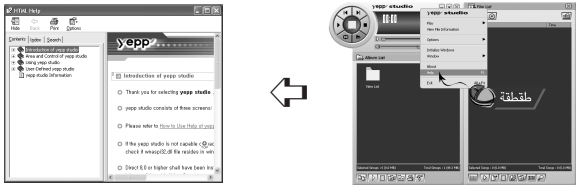
شغّل yepp Studio واضغط على **F1**.

● سوف يتم عرض Help.

انقل السهم الى الجزء العلوي لـ yepp Studio وقم بطقطقة على الزر اليمين للفأر.

سوف يتم عرض نافذة الاختيار التالية.

● قم بطقطقة على Help وسوف يتم عرض نافذة Help.



ملاحظة

● يتم التزويد بتقنية تعرف الموسيقى والبيانات المتعلقة بواسطة Gracenote و Gracenote CDDB® Music Recognition Service℠.

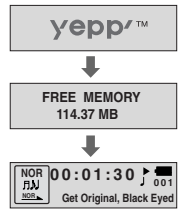
● CDDB علامة تجارية مسجلة لـ Gracenote. رمز Gracenote ونوع رمزها، رمز Gracenote CDDB ونوع رمزها، ورمز "Powered by Gracenote CDDB" علامات تجارية لـ Gracenote. Music Recognition Service وMRS علامات الخدمة لـ Gracenote.

الإستماع الى الموسيقى مع yepp

أولا، أدخل البطارية وصل سماعة الأذن الى المشغّل.

تشغيل الموسيقى
(وصل الطاقة الكهربائية)

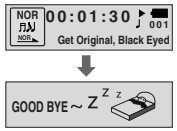
عندما تضغط على زر ■/▶ ، يعرض رمز yepp ويتم تشغيل ملف الموسيقى/الصوت.



إيقاف الموسيقى
(قطع الطاقة الكهربائية)

عندما تضغط على زر ■/▶ أثناء التشغيل، يتوقف الموسيقى. اذا لم يضغط على أي زر خلال ١٠ ثوان (يتغير على حسب الضوابط)، يتم إيقاف الطاقة الكهربائية لـ yepp آليا.

- يمكنك أيضا إيقاف الطاقة الكهربائية بضغط ومسك زر■/▶ على الجهاز الرئيسي.



ملاحظة

- قد لا يتم تشغيل ملفات WMA بأقل من 48Kbps.
  يمكن تشغيل ملفات WMA بسرعة البتات بين 48Kbps و 192Kbps
  [مزود بواسطة Windows Media Player (بإصدار ٨.٠)].
- يمكن ضبط وقت إيقاف الطاقة الكهربائية في وضع MENU (القائمة).

ضبط مستوى الصوت/وظيفة المسك

ضبط مستوى الصوت

انقل زر MODE VOL الموجود على جانب مشغل yepp من أجل ضبط مستوى الصوت أثناء التشغيل.

ملاحظة

- يتراوح مستوى الصوت من ٠٠ الى ٣٠.
- انقل زر لضبط مستوى الصوت بدرجة واحدة. انقل وامسك زر لزيادة أو خفض مستوى الصوت.

وظيفة المسك

في وضع Hold (المسك)، لن تعمل الأزرار.

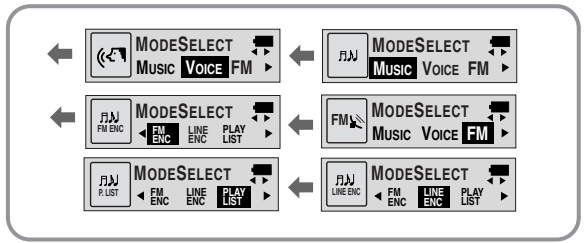
ازلق مفتاح HOLD الموجود على المشغل باتجاه السهم.

* عند الضغط على الزر، سوف يتم عرض رسالة "HOLD" على شاشة العرض.

تغيير الأوضاع

١ اضغط على زر MODE VOL بالإيجاز أثناء يتوقف المشغل.

٢ غيّر الوضع الذي تريده باستخدام زر MODE VOL ، وبعد ذلك اضغط على زر MODE VOL .



ملاحظة

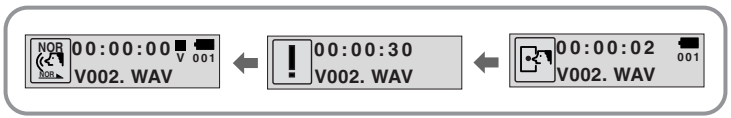
- سوف تخرج من وظيفة Mode Switching (تغيير الوضع) اذا لم يحدث أي عمل لمدة ١٥ ثانية أو اذا لم يضغط على زر اخر أثناء تغيير الوضع.
- لن يتم حفظ ضوابط Voice Mode (وضع الصوت) اذا تم تغيير الوضع الى Music (الموسيقى) أو FM أو اذا تم إيقاف الطاقة الكهربائية.

تسجيل الصوت

لتسجيل الصوت

١ ازلق مفتاح REC/ENC الى وضع ENC لبدء تسجيل الصوت.

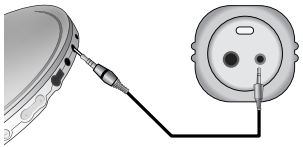
٢ لإيقاف التسجيل، انقل مفتاح REC/ENC بالاتجاه المعاكس وسوف يتم إنتاج ملف صوتي جديد.



ملاحظة

- يتم التسجيل بترتيب V001، V002.....
- اذا كانت الذاكرة ممتلئة، يتوقف تسجيل الصوت آليا.
- يمكن تسجيل الصوت في وضع الموسيقى.
- لن يضيء الضوء الخلفي أثناء تسجيل الصوت.
- سوف يتم عرض الملفات الصوتية المحفوظة العديدة والساعات المتوفرة للتسجيل عندما يختار وضع الصوت أثناء توقف المشغّل.
- لتسجيل الصوت، تأكد من عدم توصيل أي شيء الى قابس ENC.
- لا يعمل تسجيل الصوت في وضع FM أو عندما يتم توصيل كابل دخل الخط.

١ صل فتحة Audio Output (خرج الصوت) على مصدر الصوت الخارجي.
(أو فتحة Line Out (خرج الخط)) الى فتحة ENC على الجهاز مع كابل الخط.



٢ ازلق مفتاح REC/ENC الى وضع ENC لبدء تشفير MP3.

٣ ازلق مفتاح REC/ENC الى وضع REC أثناء التسجيل من أجل إيقاف التشفير، وسوف يتم إنتاج ملف تشفير جديد.

- سوف يحدث التسجيل بترتيب L001، L002، L003.... عند إكمال التسجيل، سوف يتم حفظ الملفات كملفات MP3.

ملاحظة

- يمكن ضبط سرعة البتات في نطاق ٣٢ Kbps ~ ١٢٨ Kbps.
- للتوقف المؤقت أثناء التشفير، اضغط على زر ■/▶ .
  اضغط على الزر مرة ثانية لاستئناف التسجيل.
- يمكن ضبط متسوى الصوت من مستوى ٠ (صفر) الى ١٠ أثناء مراقبة التشفير.

إشعار

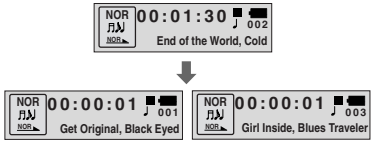
- لا تفصل كابل الخط أثناء التشفير.
- اذا لم يتم شحن البطارية بالكفاية، لن يتم التشفير.
- اضبط مستوى الصوت لمصدر الصوت الخارجي على الدرجة المناسبة وقم بتشفيره.
  اذا كان مستوى الصوت مرتفعا للغاية، قد تكون نوعية الصوت غير جيدة.

ملاحظة

- ملف VBR (Variable Bit Rate : سرعة البتات المختلفة) : نسبة الضغط لملف MP3 تتغير عند التشغيل.
- مع ملفات VBR، دوران الرافعة باتجاه ▼ خلال ٥ ثوان من بدء تشغيل المسار لن يسفر الى تشغيل المسار السابق.
- مع ملفات VBR، وقت التشغيل الحقيقي قد يختلف مع وقت عرض المشغل.
- قد لا يشغّل هذا المشغّل ملفات MPEG1 LAYER1.

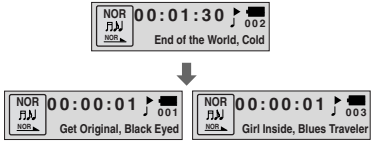
البحث عن المقطوعة الخاصة في وضع التشغيل

- للبحث عن المسار الخاص، ادر رافعة ▲/▼ الى أعلى أو أسفل أثناء التشغيل.
- حرّر الرافعة وسوف ترجع الرافعة الى المكان الأصلي. سوف يعود التشغيل بطريقة عادية.



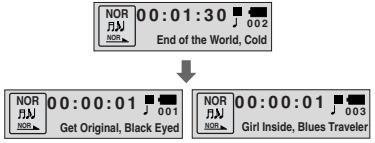
البحث عن ملفات الموسيقى في وضع التشغيل

- سوف يتم تشغيل المسار التالي اذا قمت بدوران الرافعة باتجاه ▲ أثناء التشغيل.
- من أجل الانتقال الى المسار السابق أو تشغيله، ادر الرافعة باتجاه ▼ خلال ٥ ثوان من بدء التشغيل. للانتقال الى المسار الحالي وتشغيله من البداية، ادر الرافعة باتجاه ▼ خلال ٥ ثوان بعد بدء التشغيل.



البحث عن ملفات الموسيقى في وضع الإيقاف

ادر الرافعة الى أعلى أو أسفل أثناء توقف المشغل. وينقل الى المسار التالي أو السابق.

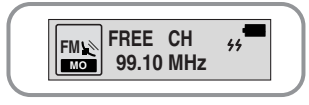


الاستماع الى راديو FM

أثناء يتوقف المشغل، اختر وضع FM باستخدام زر MODE.

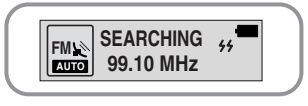
البحث اليدوي لتردد الموجة

ادر رافعة ⏮/⏭ بالإيجاز للبحث عن الترددات التي تريدها.



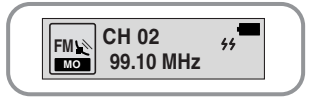
البحث الآلي لتردد الموجة

ادر وامسك رافعة ⏮/⏭ للبحث الآلي والمؤالفة الى الترددات الناقلة.



تخزين تردد الموجة اليدوي

عندما تبحث عن الترددات التي تريدها، اضغط على زر ■/▶ لتخزين الترددات.

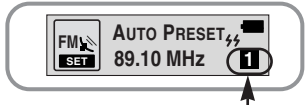


ملاحظة

- للخروج من وضع FM، اضغط على زر MODE.
- يتم اختيار (MO) Mono (الأحادي) أو (ST) Stereo (السترييو) آليا.

تخزين تردد الموجة الآلي

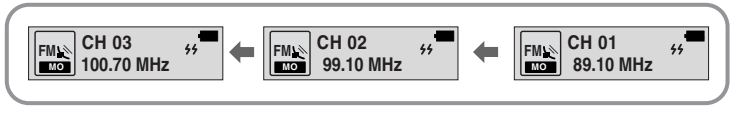
- اضغط وامسك زر WOW في وضع FM.
- يتم اختيار الترددات داخل النطاق من 87.50 MHz الى 108.00 MHz آليا وتخزينها.
- يتم تخزين الترددات آليا، بدءا من ١.



رقم القنوات المحفوظة

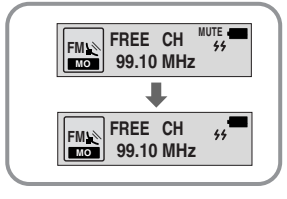
بحث الترددات المخزنة

- اضغط على زر **WOW** بالإيجاز في وضع FM.
- يتم بحث الترددات المخزنة بالتتابع.



وظيفة الكتم

- اضغط وامسك زر MODE في وضع FM.
- حالما تظهر كلمة "MUTE" على شاشة العرض، سوف لا يخرج الصوت.
- لإلغاء وظيفة الكتم، اضبط متسوى الصوت باستخدام مفتاح MODE.



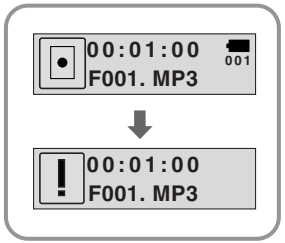
ملاحظة

- يمكنك تخزين الترددات حتى ٢٠.
- يمكنك استبدال الترددات الموجودة بترددات جديدة لكن لا يمكنك حذف الترددات المخزنة.

تشفير FM الى MP3

١ ازلق مفتاح REC/ENC الى وضع ENC في وضع FM.
- يبدأ تشفير بث FM الذي ينقل حاليا.

٢ ازلق مفتاح REC/ENC الى REC.
- ينتج الملف ويتوقف التشفير.
- يتم حفظ الملفات بترتيب F001، F002، F003.... ويتوقف آليا عند إمتلاء الذاكرة بشكل كامل.



وظيفة المقطوعة

نقطة البداية

أثناء تشغيل ملفات الموسيقى، اضغط على زر MODE/VOL بالإيجاز في بداية المقطوعة التي تريد ضبطها.

A في شاشة العرض.

نقطة النهاية

اضغط على زر MODE/VOL بالإيجاز مرة ثانية من أجل ضبط نهاية المقطوعة.

يظهر A↔B في شاشة العرض.
يتم تشغيل المقطوعة باستمرار.

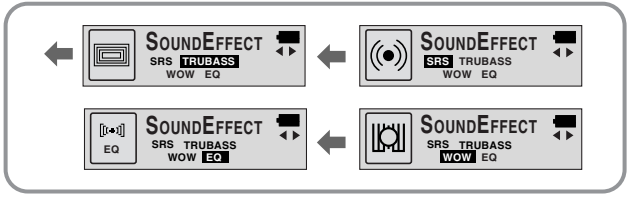
ملاحظة

- اضغط على زر MODE/VOL بالإيجاز من أجل إلغاء تعيين المقطوعة.
- تحرر وظيفة إعادة تشغيل المقطوعة آليا، اذا استعملت Speed Search (بحث السرعة) باستخدام زر ▲/▼.

ضبط SRS (نظام استرجاع الصوت)

١ اضغط على زر **WOW** في وضع الموسيقى.

٢ اضغط على زر **WOW** للنقل، وبعد ذلك اضغط وامسك زر **WOW** لاختيار الوضع الذي تريده.



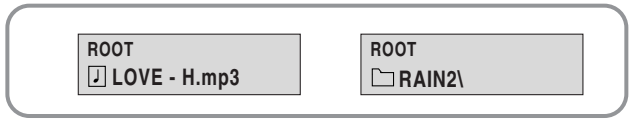
- **SRS** : سوف تستمع الى صوت الستيريو بثلاثة أبعاد.
- **TRUBASS** : هذا ميزة تعزيز صوت الجهير الذي يضيف اتساع الصوت.
- **WOW** : بفضل هذه الميزة، يمكنك الاستمتاع بوظيفة SRS وTrubass في نفس الوقت.
- **EQ** : يتم التشغيل في حالة ضبط الموازن الاخير الذي قمت به.

ملاحظة

- SRS(WOW) علامة تجارية لـ SRS Labs,Inc.
  تدمج تقنية WOW تحت الرخصة من SRS Labs,Inc.
- الرجاء ضبط متسوى الصوت على المستوى المناسب، لأن مستوى الصوت قد يزيد في ضبط SRS.
- هذه الوحدة تدعم الترددات المعينة لـ ٣٢ كيلوهرتز، ٤٤.١ كيلوهرتز، أو ٤٨ كيلوهرتز.
- يمكنك ضبط وظيفة SRS في وضع الموسيقى فقط.

استخدام الملاحة

١ اضغط وامسك زر **WOW** للدخول الى وضع الإبحار أثناء التشغيل.
- يعرض الملف أو المجلد الذي يتم تشغيله حاليا.



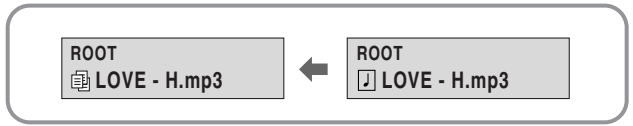
٢ اختر المجلد أو الملف للتشغيل.
- ▲ : للانتقال الى مجلد مستوى أعلى ● ▼ : للانتقال الى المجلد الفرعي
- +,VOL- : للانتقال الى الملفات والمجلدات تحت نفس المجلد.
- MENU : للانتقال الى المجلد الفرعي، أو الملف المختار الذي يتم تعيينه الى قائمة التشغيل.
- SRS : للخروج من الإبحار.

٣ اضغط على زر ■ /▶ .
- يتم تشغيل الملف المختار.
- عندما يتم اختيار المجلد، تشغّل ملفات الموسيقى كلها تحت المجلد.

ضبط قائمة التشغيل

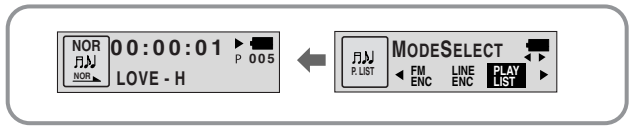
١ اختر الملفات في وضع الإبحار واضغط على زر **MENU** (**القائمة**)

- سوف تضع العلامة على الملف المختار.



٢ اختر **PLAY LIST** (**قائمة التشغيل**) باستخدام زر **MODE** (**الوضع**) أثناء يتوقف التشغيل. (راجع "تغيير الأوضاع")

- يتم تشغيل قائمة التشغيل الموسومة بالعلامة.



ملاحظة

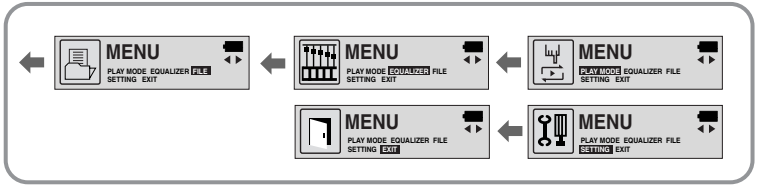
- لا يمكن عمل وظيفة الإبحار عند تشغيل قائمة التشغيل.

ضبط القائمة

للتغيير الى وضع القائمة، اضغط وامسك زر MODE في وضع الموسيقى/الصوت.

اضغط على زر MODE (VOL -/+) بالإيجار لاختيار القائمة التي تريدها.

للخروج من وضع القائمة، اضغط وامسك زر MODE (VOL -/+) مرة ثانية.



- **PLAY MODE** (**وضع التشغيل**) : لاختيار وضع إعادة تشغيل المسار.
- **EQUALIZER** (**الموازن**) : لاستعمال وظيفة الموازن.
- **FILE** (**الملف**) : لحذف أو تصميم ملفات الموسيقى
- **SETTING** (**الضبط**) : لتغيير خيارات الإعداد الأساسي للعرض.
- **EXIT** (**الخروج**) : للخروج من القائمة.

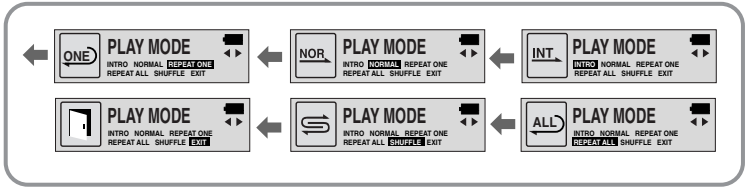
ملاحظة

- في وضع القائمة، سوف يتم إلغاء وضع القائمة عند عدم الإدخال لمدة ١٥ ثانية.
- سوف يتم تحرير وضع القائمة اذا تم الضغط على أي زر باستثناء زر MODE (الوضع).

وظيفة إعادة تشغيل المسار

١ في **MENU** (**القائمة**)، اختر **PLAY MODE** (**وضع التشغيل**). (راجع "إعداد القائمة")

٢ في **PLAY MODE** (**وضع التشغيل**)، استخدم زر للانتقال الى الوضع الذي تريده واضغط على زر للاختيار.



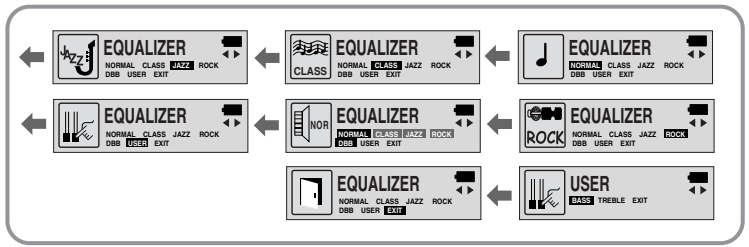
- **INTRO** (**التقديم**) : لتشغيل الجزء الأولي لكل مسار لمدة ١٠ ثوان .
- **NORMAL** (**العادي**) : لتشغيل كل المسارات بالترتيب مرة واحدة.
- **REPEAT ONE** : لإعادة تشغيل مسار واحد.
- **REPEAT ALL** : لإعادة تشغيل كل المسارات.
- **SHUFFLE** (**الخلط**) : لتشغيل المسارات عشوائيا.
- **EXIT** (**الخروج**) : للانتقال الى القائمة الأعلى.

وظيفة الموازن

١ في **MENU** (**القائمة**)، اختر **EQUALIZER** (**الموازن**). (راجع "إعداد القائمة")

٢ في **EQ** (**الموازن**)، استخدم زر للانتقال الى الضبط الذي تريده (من ٤ ضوابط) واضغط على زر للاختيار.
- اختر وضع DBB اذا أردت الصوت الدقيق.

٣ اذا أردت ضبط الموازن يدويا، اختر **User** (**المستخدم**) و**Bass/Treble** (**الجهير/التريبل**).
- نطاق الضبط للجهير/التريبل من ٠ (صفر) الى ١٠.



ملاحظة

- DBB يرمز الى Dynamic Bass Booster (معزز الجهير الديناميكي) الذي يعزز صوت الجهير.

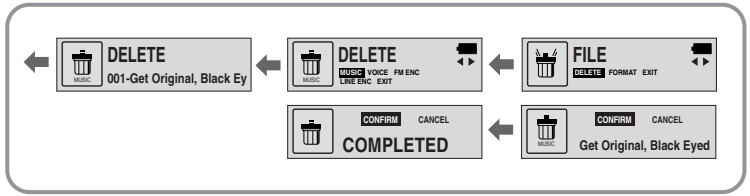
الحذف

١ في **MENU** (**القائمة**)، اختر **FILE** (**الملف**). (راجع "إعداد القائمة")

٢ في **FILE** (**الملف**) ، اختر **DELETE** (**الحذف**) والوضع (الموسيقى أو الصوت) الذي يكون الملف الهدفي فيه.

٣ انقل الى الملف الذي تريد حذفه وبعد ذلك اضغط على زر MODE VOL .

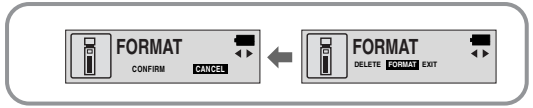
اختر **CONFIRM** (**التأكيد**) وبعد ذلك اختر **CANCEL** (**الإلغاء**) للخروج من الإعداد.



التصميم

١ في **MENU** (**القائمة**)، اختر **FILE** (**الملف**). (راجع "إعداد القائمة")

٢ في **FILE** (**الملف**) ، اختر **FORMAT** (**التصميم**).



ملاحظة

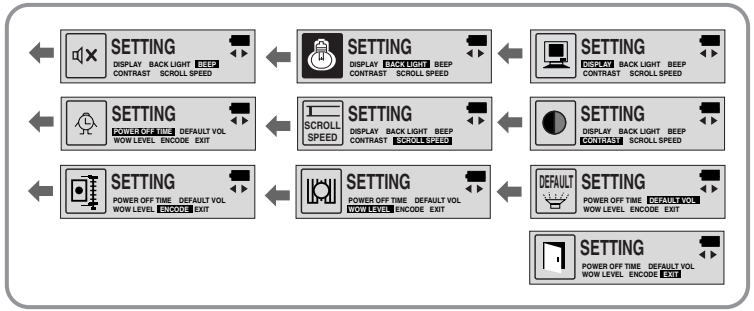
- سوف تحذف كل الملفات عند تصميم الذاكرة المبيتة.
- يوصى بأن التصميم ينفّذ على جهاز الكمبيوتر الذي تم تركيب البرنامج المزود فيه لأن التصميم في القائمة يستغرف وقتا طويلا.

تعديل الخيارات (العرض)

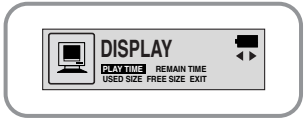
ضبط الوظيفة

١ في **MENU** (**القائمة**)، اختر **SETTING** (**الضبط**). (راجع "ضبط القائمة")

٢ في **SETTING** (**الضبط**)، استخدم زر MODE / VOL للانتقال الى الوظيفة التي تريد تغييرها واختر الوظيفة باستخدام زر MODE / VOL .

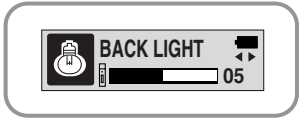


DISPLAY (العرض)



- **PLAY TIME** (**وقت التشغيل**) : يعرض وقت التشغيل الحالي
- **REMAIN TIME** (**الوقت المتبقي**) : يعرض وقت التشغيل المتبقي
- **USED SIZE** (**الحجم المستخدم**) : يعرض الذاكرة المستخدمة
- **FREE SIZE** (**الحجم المتبقية**) : يعرض الذاكرة المتبقية

BACK LIGHT (الضوء الخلفي)



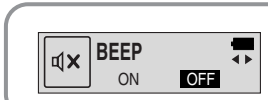
- استخدم زر MODE / VOL لضبط الضوء الخلفي على وقت "ON".
- نطاق الضوت لوقت الضوء الخلفي ٠ (صفر) الى ١٠ ثوان.

* لا يضيء الضوء الخلفي عندما يكون مستوى البطارية المتخلفة غير كافية.

متواصل

BEEP (البيب)

- استخدم زر لضبط وضع BEEP (البيب).
- **BEEP ON (تشغيل البيب)** : يخرج صوت البيب كلما يضغط على الزر.
- **BEEP OFF (إيقاف البيب)** : لا يخرج صوت البيب كلما تضغط على الزر.

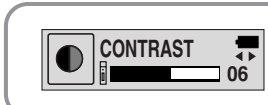


ملاحظة

- لا يوجد صوت البيب أثناء تشغيل أو تسجيل ملف الموسيقى/الصوت حتى لو تم الضبط على "BEEP ON".

CONTRAST (التباين)

- استخدم زر لضبط Contrast (التباين).
- نطاق الضبط للتباين، الذي يضبط سطوع الشاشة، من٠ (صفر) الى ١٠.



SCROLL SPEED (سرعة المسح)

- استخدم زر لضبط Scroll Speed (سرعة المسح).
- نطاق الضبط لسرعة المسح، التي تضبط سرعة إنتاج عنوان المسار، ٠ (صفر) الى ١٠.

POWER OFF TIME (وقت قطع الطاقة الكهربائية)

- استخدم زر لضبط Power Off Time (وقت إيقاف الطاقة الكهربائية).
- مستوى الضبط يتكون من ٥ درجات مختلفة من ٠ (صفر) الى ٢٥ ثانية. سوف تتوقف الطاقة الكهربائية بعد الوقت المضبوط اذا لم يضغط على أي زر عند إكمال التشغيل.

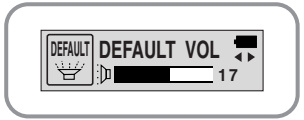
ملاحظة

- عندما يضبط على "0 second"، لن تتوقف الطاقة الكهربائية لكن سوف يبقى في وضع الاستعداد.

متواصل

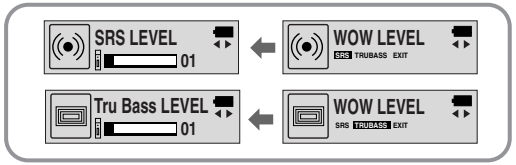
DEFAULT VOLUME (سمتوى الصوت المصنعي)

- استخدم زر MODE VOL لضبط Default Volume (مستوى الصوت المصنعي).
- نطاق ضبط مستوى الصوت المصنعي للوحدة من ٠ (صفر) الى ٢٥. اذا كان مستوى الصوت فوق ٢٥ (٢٦–٣٠) عندما يتوقف الجهاز، سوف يكون المستوى المصنعي ٢٥ عندما يتم تشغيل الجهاز.
- اذا تم ضبط مستوى الصوت على ٢٥ أو أقل عندما يتوقف الجهاز، سوف يعود الى الضبط عندما يتم تشغيل الجهاز.



WOW LEVEL (مستوى WOW)

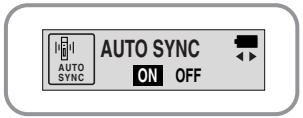
- يمكن ضبط مستويات SRS و TRUBASS.
- اختر الوضع الذي تريده باستخدام زر MODE VOL .
- يمكن ضبط مستوى SRS و TruBass داخل نطاق ٠ (صفر) الى ١٠.



متواصل

ENCODE (التشفير)

التزامن الآلي



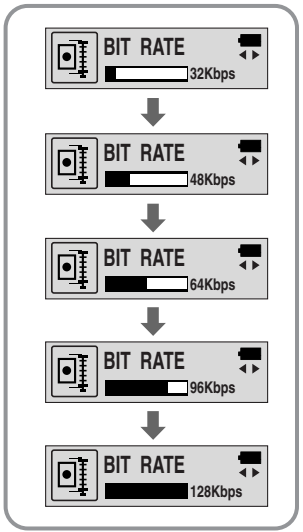
- استخدم زر MODE (VOL -/+) لضبط تشفير AUTO SYNC (التزامن الآلي).
- **ON** : ينتج الملف لكل مسار آليا.
- **OFF** : يتم حفظ كل الأغاني المسجلة في وضع ENC في الملف الواحد.

ملاحظة

- ما هو التزامن الآلي ؟
  التزامن الآلي يحسس دخل الصوت عند تشفير MP3. اذا لم يوجد الصوت، يتوقف التشفير آليا. وإلا، يستمر عمل التشفير. يمكنك حفظ ملفات MP3 بشكل منفصل.
  مثال) اذا قمت بتشفير القرص المدمج المحتوي على ١٠ ملفات موسيقى مع MP3، يتم إنتاج ١٠ ملفات MP3 آليا عندما يضبط Auto Sync (التزامن الآلي) على حالة ON (التشغيل).
- يمكن أن تدعم وظيفة التزامن الآلي من 64Kbps الى 128Kbps.

سرعة البتات

- استخدم زر MODE (VOL -/+) لضبط تشفير BIT RATE (سرعة البتات).
- عند تشفير الموسيقى الى ملف MP3، يمكنك اختيار أحد من سرعات البتات التالية :
  32Kbps، 48Kbps، 64Kbps، 96Kbps و128Kbps.



وصف الأزرار (مشغّل yepp)

الزر	الحالة	مدة الضغط	الاستجابة
▶/■	إيقاف الطاقة الكهربائية		يتم الطاقة الكهربائية، والتشغيل
	التشغيل		التوقف المؤقت (عندما لا يضغط على أي زر لمدة ١٠ ثوان، تتوقف الطاقة الكهربائية لـ yepp آليا) اضغط وامسك Power Off لمدة ثانيتين.
	وضع القائمة		الإلغاء
	تقديم التشغيل		يلغي التقديم، ويرجع الى وضع التشغيل
▲▲	التشغيل	أقل من ثانية واحدة	تشغيل المسار التالي
	التشغيل	أقل من ثانية واحدة	بحث التقديم السريع الى الأمام في وضع التشغيل
	الإيقاف/التوقف المؤقت		الانتقال الى المسار التالي
	وضع FM		بحث الترددات
	وضع القائمة		إلغاء القائمة
▼▼	التشغيل	قصيرا	داخل ٥ ثوان من البداية : تشغيل المسار السابق بعد ٥ ثوان من البداية : تشغيل بداية المسار الحالي

▼▼	التشغيل	أكبر من ثانية واحدة	بحث التقديم السريع الى الأمام في وضع التشغيل
	الإيقاف/التوقف المؤقت		الانتقال الى المسار السابق
	وضع FM		بحث الترددات
مستوى الصوت	وضع التشغيل أو الإيقاف		زيادة/خفض مستوى الصوت
	وضع القائمة		الانتقال الى القائمة
الوضع	التشغيل	قصيرا	ضبط نقطة البداية لوظيفة المقطوعة
	أثناء ضبط المقطوعة	قصيرا	وضع المقطوعة
	وضع الحلقة	قصيرا	إلغاء وضع المقطوعة
	الإيقاف	قصيرا	تغيير الأوضاع (الموسيقى – الصوت – FM)
	وضع التشغيل أو الإيقاف	أكبر من ثانيتين	الدخول الى القائمة
	وضع القائمة		الاختيار/الخروج من القائمة
	وضع التشغيل أو الإيقاف		تسجيل الصوت
	تسجيل الصوت/التشفير		إيقاف تسجيل الصوت/ التشفير
	توصيل دخل الخط		تشفير MP3
	وضع FM		تشفير FM

- اختر زر وانقل.

لا يعمل yepp ولا يظهر العرض البلوري السائلي أي شيء.

- افحص سعة البطارية.
- افحص ما اذا كان يتم إدخال البطارية في القطب الصحيح (+ , −).

في وضع التشغيل، لا يتم تشغيل الموسيقى بعد الضغط على زر ■/►.

- افحص أن ملفات MP3 أو WMA محفوظة في الذاكرة المبيتة.
- افحص أن زر HOLD (المسك) تم تأمينه.
- افحص ما اذا كان زر REC (التسجيل) في حالة التشغيل.
- افحص ما اذا كانت الذاكرة ممتلئة.

لا يمكن استجلاب الملفات

- افحص للتأكد من أن المحرّك مركب بصورة صحيحة في الكمبيوتر.
- افحص التوصيل بين yepp والكمبيوتر.
- افحص و/أو استبدل البطارية، قم بوصل الطاقة الكهربائية لـ yepp.
- نظام التشغيل يحدد عدد الملفات الذي يمكنك حفظها.
  الرجاء حفظ ملفات الموسيقى عن طريق إنتاج المجلد الفرعي.

لا يعمل الضوء الخلفي.

- افحص إعداد الضوء الخلفي.
- عندما تكون طاقة البطارية ضعيفة، سوف يتلاشى الضوء الخلفي.

لا تعمل الأزرار.

- افحص ضبط مفتاح المسك.
- عندما تعرض رسالة "Please Reformat" (الرجاء القيام بإعادة التصميم)، الرجاء القيام بتصميم جهاز YP-55 باستخدام "YP-55 updater" في الكمبيوتر.

يكون yepp في حالة الإيقاف باستمرار.

- في وضع الإيقاف، يتم قطع الطاقة الكهربائية آليا بعد عشر ثوان (يتحول ذلك طبقا للضوابط).
- افحص أن الملفات محفوظة فيه.

هناك الخطأ في وقت التشغيل المعروض أثناء وضع التشغيل.

- يتم عرض رسالة "VBR SONG" أثناء يتم تشغيل ملف VBR (سرعة البتات المختلفة).

نافذة العرض البلوري السائلي غامضة.

- افحص التباين.

المواصفات

الموديل	YP-55
سعة الذاكرة المبيتة	١٢٨ ميغابيت (YP-55 H)، ١٩٢ ميغابيت (YP-55 i) ٢٥٦ ميغابيت (YP-55 V)، ٥١٢ ميغابيت (YP-55 X)
الفلطية	١.٥ فولط X ١ (بطارية قلوية بنوع AAA/LR03)
وقت التشغيل	يدوم حتى ١٥ ساعة (بطارية قلوية، 128 Kbps MP3، مستوى الصوت٢٠)
الأبعاد/الوزن	٢٦ X ٨١ X ٢٦ ملم / ٤٥ جرام (دون البطارية)
الغلاف	بلاستيكي/ألومينوم
نسبة الضوضاء	٨٠ ديسيبل مع ٢٠ كيلوهرتز LPF (١ كيلوهرتز ٠ ديسيبل)
الطاقة الصوتية لخرج قابس سماعة الأذن	٥ ميغاواط (١٠ ميغاواط على الأقصى) / قناة (Ω١٦)
نطاق خرج الترددات	٢٠ هرتز ~ ٢٠ كيلوهرتز
نطاق درجة الحرارة للتشغيل	–٥ ~ +٣٥°C (٢٣ ~ ٩٥°F)
تردد FM	٨٧.٥٠ ~ ١٠٨.٠٠ ميغاهرتز
نسبة إشارة FM الى الضوضاء	٤٥ ديسيبل
FM T.H.D	٪١
حساسية FM القابلة للاستعمال	١٠ ديسيبل
دعم الملف	MPEG1/2 /2.5 Layer3(٨ Kbps ~ ٣٢٠ Kbps، ٨ كيلوهرتز ~ ٤٨كيلوهرتز) WMA (٤٨ Kbps ~ ١٩٢ Kbps، ٨ كيلوهرتز ~ ٤٨ كيلوهرتز)

مذكّرة